



世界旅游指南
〔精华游丛书〕



佛罗里达



各类信息
应有尽有

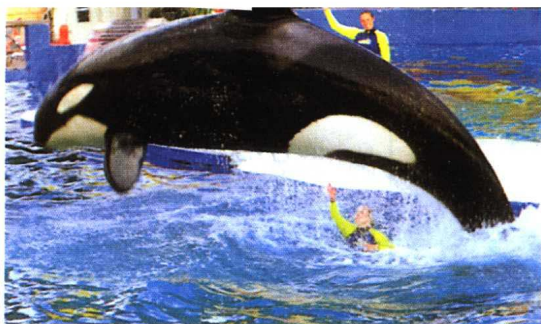
The Essential Series

世界旅游指南丛书目录

日本
巴黎
伦敦
罗马
悉尼
柏林
埃及
瑞士
泰国
纽约
雅典
马德里
多伦多
莫斯科
墨尔本
意大利
新加坡
旧金山
英格兰
维也纳
奥地利
威尼斯

新西兰
马来西亚
澳大利亚
巴塞罗那
佛罗里达
蒙特利尔
阿姆斯特丹
加利福尼亚





佛罗里达

埃玛·斯坦福 著

蔡安徽 尹寄鸿 译

上图: 逆戟鲸在迈阿密海洋水族馆表演

中华书局



责任编辑: 刘树林

上图: 身着环圈裙的南方美女,漫步在塞浦路斯公园的花间小径上

封面插图:

- 1.红树林沼泽
- 2.玫瑰色的篦鹭
- 3.打沙滩排球的男子

封底插图:

佛罗里达的柑橘

图书在版编目(CIP)数据

佛罗里达 / 埃玛·斯坦福著; 蔡安徽, 尹寄鸿译。

北京: 中华书局, 2001. 7

(世界旅游指南丛书)

ISBN 7-101-02995-7

I. 佛… II. ①斯…②蔡…③尹…

III. 旅游指南—佛罗里达州 IV. K971.29

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第044955号

世界旅游指南丛书

佛罗里达

埃玛·斯坦福 著

蔡安徽 尹寄鸿 译

中华书局出版发行

(北京丰台区太平桥西里38号100073)

北京胶印二厂印刷

2002年1月第1版 2002年1月北京第1次印刷

印数 1-6000册 定价: 18.00元

ISBN 7-101-02995-7/K · 1273

目录

关于本书 4

佛罗里达概述 5—14

作者眼中的佛罗里达	6
佛罗里达面貌	7
佛罗里达底蕴	8—9
大事记	10—11
户外休闲	12—13
佛罗里达名人	14

十大名胜 15—26

装饰派艺术地区, 迈阿密	16
肯尼迪航天中心	17
基韦斯特	18—19
国家航空博物馆	20
棕榈滩	21
圣奥古斯丁	22
圣彼得斯堡	23
桑尼贝尔岛和凯普蒂瓦岛	24
萨拉索塔	25
沃尔特·迪斯尼世界: 魔幻王国公园	26

景点导览 27—90

迈阿密	30—37
佛罗里达南部和佛罗里达群岛	38—49
佛罗里达中部	50—71
旅游指南	56—57
佛罗里达北部	72—90
餐饮	82—83

旅游服务 91—116

餐饮	92—99
住宿	100—103
购物	104—107
带孩子游玩	108—109
娱乐	110—116

旅游须知 117—124

索引 125—126

关于本书

图标说明

- | | |
|--|--|
|  地址 |  渡口 |
|  电话号码 |  航空 |
|  开放时间 |  旅游信息 |
|  室内或附近有餐厅、咖啡厅 |  残疾人设备 |
|  地铁站 |  收费处 |
|  公共汽车/电车的行驶路线 |  附近景点 |
|  火车站 |  其它重要信息 |

《佛罗里达》分为五章,介绍到佛罗里达旅游需要了解的最重要的5个方面的内容。

佛罗里达概述 5—14页

是作者对佛罗里达的简要介绍,

内容包:

佛罗里达面貌

佛罗里达精华

大事记

户外休闲

佛罗里达名人

十大名胜 15—26页

作者挑选出来的佛罗里达十大名胜,按字母顺序排列,对每处的介绍都具有实用性。

景点导览 27—90页

对佛罗里达的4个主要地区做简

要介绍,按字母顺序列出主要旅游景点。

实用资讯包括:

资料摘录“你知道……”

4条建议步行路线

4条建议行车路线

2篇特写

旅游服务…… 91—116页

详尽地列举了吃、住、购物及带孩子游玩的最佳去处。

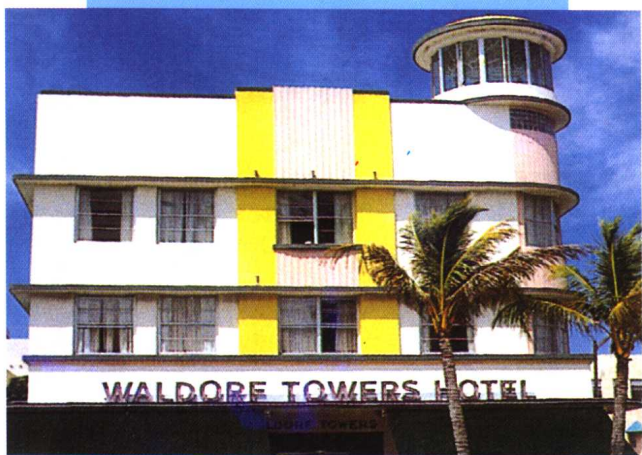
旅游须知 117—124页

本章包含非常生动和完备的旅游资讯。

物价

某处的物价比较合适,该处的消费标记为£:

£ £ £ 表示较高的物价, £ £ 表示价格适中,而 £ 表示收费较低。



佛罗里达概述

作者眼中的佛罗里达	6
佛罗里达面貌	7
佛罗里达底蕴	8 — 9
大事记	10 — 11
户外休闲	12 — 13
佛罗里达名人	14

上图: 迈阿密具有装饰派艺术风格的旅馆之一

右图: 救生员正在值班



作者眼中的佛罗里达

佛罗里达南部沿海各珊瑚岛的本地人和赶马车人

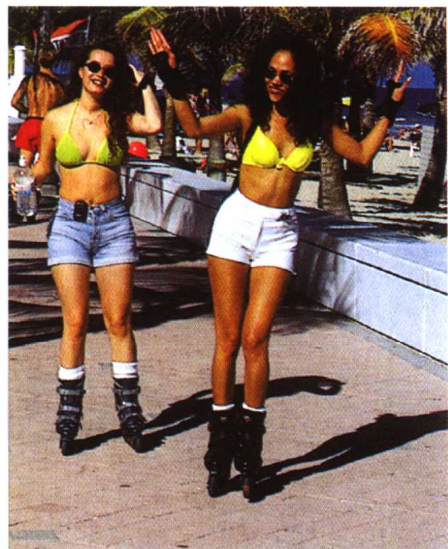
Conchs 和 Crackers 是指佛罗里达州南部沿海各珊瑚岛的本地人。Conch 不仅是一种软体生物,也是对佛罗里达南部沿海各珊瑚岛的本地人的称呼。赶马车人是最早的移民的后代,人们用牧场主的鞭子发出的噼啪声或磨粗玉米粉时玉米的爆裂声来称呼他们。

霓虹灯闪烁的夜晚,迈阿密海滨的水上运动,阿帕拉契科拉河的牡蛎,锅柄状地区黑水河上的泛舟,基韦斯特岛的日落,这一切只是关于佛罗里达美好记忆的一部分。人们普遍错误地认为,佛罗里达的魅力仅限于著名的主题公园和美丽的海滨。阳光明媚之州确实有理由在这两点上为世界之冠,但是,佛罗里达还有更多的美丽风光吸引着第一次、第二次,甚至多次游览的旅游者。如果想一饱口福,您可以选择豪华旅馆和高档饭店,当然价格不菲。在这一方面,迈阿密是美国烹饪界的一颗耀眼的新星。这里不仅有阳光灿烂的天空和可以承受的物价,还拥有一系列良好的家庭娱乐和游览观光的条件,

以及提供高尔夫球、水上运动、钓鱼和远足等户外活动的机会。

佛罗里达的两个旅游中心制订了理想的度假宗旨。奥兰多的主题公园周提出的目标是:使所有来佛罗里达度假的人不仅身心得到放松——并且付得起费用。这是佛罗里达旅游业的一次大投资。除了主题公园,海滨度假胜地和高尔夫球场都是极好的选择。具有强烈吸引力的五光十色的迈阿密,拥有拉丁美洲风味的比萨饼和悠闲的佛罗里达珊瑚岛。佛罗里达北部是神秘之地,使人联想起古老的南方。在这里,有心的旅游者将会发现:生活节奏的明显变化,蜜糖样甜甜的口音,历史文化遗址,还有外国游客极少涉足、令人心旷神怡的海滩,都非常吸引人。

左上图:在人行道上愉快地滑行
左下图:贝壳,不论是拾到的或是买到的,都是深受喜爱的纪念品



佛罗里达面貌

地理

- 佛罗里达是半岛,海拔较低,北部与乔治亚州和阿拉巴马州相邻,面积为58625平方公里,在美国各州中排第22位。
- 从与乔治亚州相邻的边界到南部的基韦斯特岛,长420多英里。
- 佛罗里达州有长达1790英里的海岸线,东临大西洋,西靠墨西哥湾。
- 佛罗里达北部夏季的平均温度为 26.9°C ,佛罗里达南部为 28.1°C 。佛罗里达北部冬季的平均温度为 11.7°C ,佛罗里达南部为 20.3°C 。
- 佛罗里达州的首府为塔拉哈西。

经济

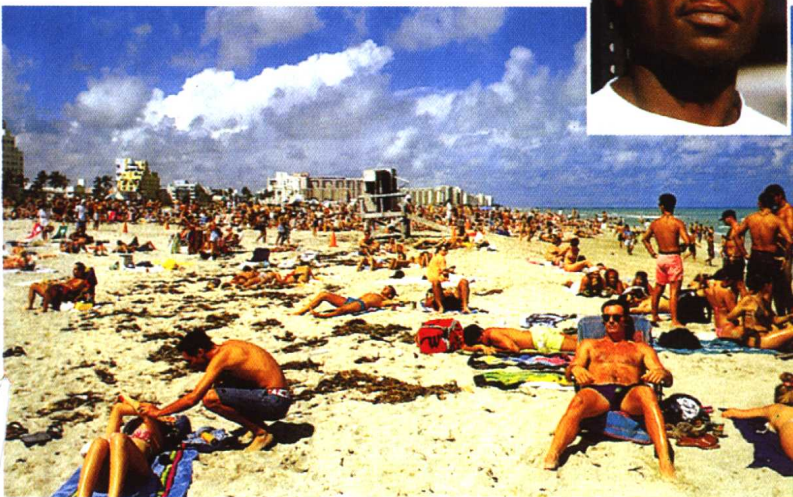
- 旅游业是佛罗里达州的首要产业。1997年,佛罗里达州的外国游客估计有450万人,年税收高达40亿美元。
- 农业是佛罗里达州的第二大收入来源。佛罗里达州的柑橘产量占美国柑橘总产量的70%以上。
- 农场畜牧业和马里恩县的良种马饲养业也是主要的税收来源。

居民

佛罗里达州的人口约为1350万,集中居住在南部和沿海城市。生活在佛罗里达州的美国原住民约为3.6万人。塞米诺尔部落和人数较少的米卡苏奇部落共同管理沼泽地及周围地区的半自治保留地。

左下图:人们悠闲地在迈阿密海滩上晒太阳

下图:亚伯城的居民



佛罗里达底蕴

下图：肯尼迪航天中心的一位宇航员



佛罗里达旅游业的发展是很独特的现象。佛罗里达在不到一个世纪的时间里,由原来瘟疫肆虐的沼泽地而改造成为现代最重要的度假胜地。阳光、大海、沙滩、摇曳的棕榈树和诱人的主题公园,一切都很迷人。然而,还有另一个佛罗里达,一个拥有神秘、奇妙的野生动物世界和悠久、神奇的历史的佛罗里达。在古老的印第安人贝壳土墩、壮观的西班牙堡垒和华丽的维多利亚历史文化区都可以追寻到保存完好的历史文化遗迹。只要走下被踏平的小路,离开公路不超过10分钟,就可以发现神奇而又引人入胜的“真实的佛罗里达”的精华。



十项须知

如果您只能在佛罗里达州逗留很短的时间,又想看到该地区的真实全貌,那以下事项是必须知道的。



•**戴墨镜**——不论停留的时间多么短暂,都不要忽视佛罗州的太阳,要使用高质量的墨镜。如果被阳光灼伤,本地出产的芦荟药膏可以治疗。

•**穿一双旱冰鞋**——只有尝试穿旱冰鞋,才能在佛罗里达玩得尽兴。坦帕的巴斯花园提供最好的旱冰鞋。

•**参观国家公园**——佛罗里达州的许多国家公园里都有保存完好的历史旧址。

•**观看日落**——日落时的辉煌是海湾海滨的胜景,在基韦斯特岛的马洛里广场观赏最为壮观。

•**带一个水下呼吸管**——佛罗里达的水下珊瑚礁非常动人,为数众多的潜水点分布各地。

•**乘船旅行**——漂流、独木舟探险、远征垂钓和夜航,在佛罗里达很容易找到适合这些活动的水域。

•**拾捡贝壳**——墨西哥湾的海滩是拾捡贝壳的最好地方,特别是在桑尼贝尔岛和凯普蒂瓦岛。

•**去看看海牛**——到野外或是在水族馆里的救助中心,如海洋世界和迈阿密水族馆可以看到。

•**到太空旅行**——乘太空船旅行目前还是不可能的事,但在肯尼迪航天中心观看火箭发射也是极好的经历。

•**携带避蚊剂**——在参观公园和保护地时特别必要。蚊子喜欢潮湿、丛林密布的湿地和林区。

上图! 在可可阿海滩上晒得黑黑的



上图: 巴拿马城,佛州最为繁华的旅游胜地,在傍晚太阳西下时那宁静的一刻
前页下图: 在沼泽地里乘船旅游

大事记



公元前 10000 年

原始人来到佛罗里达半岛，聚居在沿海地区，以狩猎和采集野果为生。

公元前 5000 年

半永久式村落定居点出现在圣约翰斯河沿岸。

公元 1000 年

出现农业生产迹象，宗教和文化日益发展。

1513 年

4月，西班牙占领者胡安·庞赛·德·利昂在现在的圣奥古斯丁附近登陆，并将新大陆命名为佛罗里达。

1521 年

德·利昂和200名移民回到佛罗里达，但

却被敌对的印地安人驱赶出去。德·利昂因箭伤死在古巴。

1539—1559 年

西班牙人想在坦帕和锅柄状地区移民的企图落空。

1564—1565 年

法国雨格诺教徒在圣约翰斯河上建立了卡罗林城堡。彼得·梅内德兹·德·阿维勒斯建立了圣奥古斯丁，这是美国最早的、永久性的欧洲移民定居点。

17 世纪—18 世纪

海盗和私掠船抢夺西班牙人从南美洲返回欧洲、途经墨西哥湾的装满财宝的船队。移民逐渐进入半岛的北部。

1763—1783 年

根据巴黎第二条约，殖民地归还西班牙之前，英国

人占领佛罗里达达 20 年之久。

1776 年

美国宣布独立。

1817—1818 年

白人移民和佛罗里达的土著居民塞米诺尔人之间产生摩擦，引发了第一次塞米诺尔战争。

1821 年

西班牙把佛罗里达出让给美国，以清偿 500 万美元的债务。

1842 年

印第安人的村庄塔拉西被选定为佛罗州首府，更名为塔拉哈西。

1835—1842 年

第二次塞米诺尔战争爆发。

1842 年

美国军队护送被放逐的 3000 名塞米诺尔人，沿着眼泪之路走向密西西比河西岸的保护地。

1845 年

佛罗里达成为联邦的第 27 个州。

1861—1865 年

佛罗里达是在南北战争爆发时第一个



脱离联邦,加入南方邦联的州。

1868 年

新宪法规定所有的男性公民,包括黑人,都有选举权。19世纪70年代,蒸汽船在圣约翰斯河定期航行,为佛罗里达送来第一批旅游者。

1886 年

亨利·弗莱格勒开始修建佛罗里达东海岸的铁路和大西洋沿岸一系列的豪华海滨旅馆。亨利·普兰特在墨西哥湾沿海地区修建了横贯全州,直达坦帕的铁路。

1894 — 1895 年

特大寒流使佛罗里达中部的州桥损失惨重。

1902 年

第一届汽车赛在代

托纳海滨举行。

1914 年

世界第一条定时航线开通,来往于圣彼得斯堡和坦帕之间。

20世纪20年代,佛罗里达房地产业兴起,赚取了巨额财富,也赔进了大笔钱财。

1947 年

杜鲁门总统出席大沼泽地国家公园的开幕式。

1958 年

国家航天航空局选择卡纳维拉尔空军基地作为进行初期火箭和卫星计划地面试验的基地。

1965 年

沃尔特·迪斯尼宣布他的将在奥兰多附近创建一座主题公园的计划。

1969 年

阿波罗11号从肯尼迪航天中心升空,实施第一次登月计划。

1971 年

迪斯尼乐园开业,这是佛罗里达持续发展的迪斯尼世界的第一阶段。

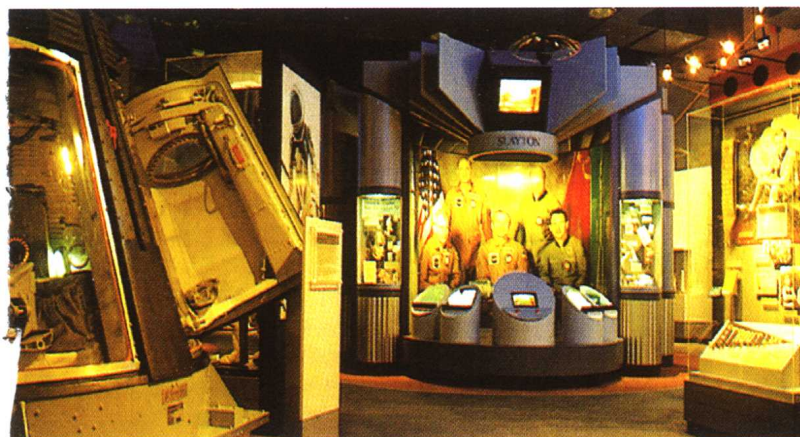
1992 年

安德鲁飓风横扫佛罗里达南部,造成的损失高达250亿美元,15人丧生。

1998 年

迪斯尼在沃尔特·迪斯尼乐园开办了第四个主题公园,即迪斯尼动物王国。

下图: 航天海岸著名的美国宇航员纪念堂





户外休闲



上图：在萨拉索塔的
玛丽索尔比花园中，
一只蜥蜴正在享受正
午的阳光

在距离热闹的主题公园、航天时代技术中心和蓬勃兴起的繁华城市仅一步之遥的地方，有佛罗里达引以为自豪的50多个州立公园和10个国家公园。那里有着大片完好的森林和原始状态的海滩，游客不必远行，就可享受到安静与悠闲。

野生动物栖息地

属于温带的北部和属于亚热带的南部界线分明，使佛罗里达在自然栖息地和野生动物的多样性方面显示出特别的优越性。仅大沼泽地国家公园（参见41页），在一望无际的长满克拉沙草的沼泽地上，就生长着2000多种植物。其间夹杂着硬木树林，有一片片的橡树、桃花心木、裂榄和其它扎根在露出沼泽的岩石上的本地树种。这些硬木树林是浣熊、鹿和美洲山猫等动物及鸟类的庇护所。游览大沼泽地的最佳时间是冬天的旱季。这时，水退了，野生动物都聚集在池塘和鳄鱼洞的附近。鳄鱼洞是美洲短吻鳄为躲避酷热而挖出来的小水坑。



湿地硬木林区是观看鸟类的好地方，尤以全国奥杜邦协会设在柯科斯克诺湿地的鸟类保护区为最佳地点（参见41页）。

沿海的红树林林带是水鸟、海龟、鱼类、短吻鳄和少数稀有的美洲鳄鱼的绝好的繁殖觅食地。在这里也能看到海牛。性情温和、体态巨大的海牛的主要栖息地是内陆淡水河和暖和的溪流，他们喜欢聚集在那里过冬。看海牛的最佳地点是兰溪州立公园（参见53页）和佛罗里达中部的霍莫撒斯萨。

稀有物种

少数幸存的佛罗里达黑豹在沼泽地里目中无人地走来走去。但是，原属于它们的曾经广阔无边的狩猎地不断地受到破坏，不可能再恢复原样。在佛罗里达中部的奥卡拉国家森林公园（参见59页）的松树林中偶尔能看到稀有的黑熊。然而，却常常可以看到在矮树林中活动的野火鸡和玃狍。在佛罗里达群岛的大派恩礁上，游客可以看到已列入濒危动物名单的小凯鹿，这种美丽的动物是体形最小的弗吉尼亚种白尾鹿，仅有24—28英寸高。

从5月到9月，海龟爬上佛罗里达多沙的海滩产卵，蠵龟、棱皮龟和绿龟在沙滩上筑窝。每只龟产卵100多只，大约在60天后孵化出来。海龟产卵地受法律保护，禁止强光照射，否则会使产卵的海龟迷失方向，因为它们是借月光来辨别方向的。

户外活动

佛罗里达为数众多的公园为游客提供了广泛的户外活动的场地，既有短途天然小路，也有远足小道，还有环形路。游客还可以参加由护林员带领的徒步旅行、钓鱼和划船，以及戴呼吸器在淡水溪潜水等活动。在有河流的公园里划独木舟也很受游客欢迎。



上图：一只栖息在沼泽地里的苍鹭





佛罗里达名人



上图：著名作家欧内斯特·海明威在基韦斯特的家中完成了他的几部小说

文学名士

在佛罗里达的文学殿堂上，呼声最高的可能就是欧内斯特·海明威了。当他住在基韦斯特时，创作出了他最好的几部作品。也是在20世纪30年代，马约尔·金南·罗林兹因她的作品《一岁崽》荣获普利策文学奖，书中描绘了佛罗里达边远乡村的生活。佐拉·尼尔·赫斯顿用南部乡村的黑人语言来写作。

亨利·莫里森·弗莱格勒

亨利·弗莱格勒(1830—1913)，出生于纽约的霍普威尔，于19世纪80年代第一次到佛罗里达。那时，他富有并已事业有成。弗莱格勒迷上了这里冬天的气候，决心创建一个“南方新港”。这样，当北方处于漫长的冬季时，人们依然可以在此炫耀财富和追求时尚。1888年，他的富丽堂皇的庞赛·德·里昂饭店在圣奥古斯丁开业。他所修建的东海岸铁路把一系列最早的旅游胜地连接起来。作为佛罗里达早期旅游业的主要开创者，他把家安在棕榈滩。他所修建的著名的“通向大海的铁路”于1912年修到了终点基韦斯特。

马乔里·斯顿曼·道格拉斯

马乔里·斯顿曼·道格拉斯(1890—)，作家，女权主义者，佛罗里达最著名的环境保护论者。1915年，道格拉斯到达迈阿密，为她的父亲工作。她的父亲是《迈阿密先驱报》的编辑。她先做编辑，而后成为专栏作家，开始发表描写佛罗里达生活的生动的短篇小说，并因此而成名。1947年，她描绘大沼泽地的杰作《大沼泽地：草河》发表了。就在这一年，杜鲁门总统亲临大沼泽地国家公园开园式。20年后，已经78岁高龄的她成为一个口才极佳，极具战斗力的保护环境的斗士。她创建了自然资源保护管理者的组织——“大沼泽地的朋友”，向大沼泽地的开发者挑战，并要求政府立法，来保护容易受到破坏的湿地生态系统。

开始发表描写佛罗里达生活的生动的短篇小说，并因此而成名。1947年，她描绘大沼泽地的杰作《大沼泽地：草河》发表了。就在这一年，杜鲁门总统亲临大沼泽地国家公园开园式。20年后，已经78岁高龄的她成为一个口才极佳，极具战斗力的保护环境的斗士。她创建了自然资源保护管理者的组织——“大沼泽地的朋友”，向大沼泽地的开发者挑战，并要求政府立法，来保护容易受到破坏的湿地生态系统。

克里斯丁·玛丽·埃弗特

从70年代到80年代初期，克里斯丁·玛丽·埃弗特称霸国际网球巡回赛的赛场。1954年，她出生在劳德代尔堡。最初，由她当网球教练的父亲教她打网球。8岁时，她第一次参加联赛。在她从1974年到1989年的职业网球运动员的生涯中，她获得了18次单打冠军大满贯(从1974年到1986年每年至少一次)。她以大力发球和双手握拍反手击球而著称，被人们冠以“冰美人”的绰号，为现代妇女体育运动注入了新的活力。



十大名胜

装饰派艺术地区, 迈阿密	16
肯尼迪航天中心	17
基韦斯特	18 — 19
国家航空博物馆	20
棕榈滩	21
圣奥古斯丁	22
圣彼得斯堡	23
桑尼贝尔岛和凯普蒂瓦岛	24
萨拉索塔	25
沃尔特·迪斯尼世界	
魔幻王国公园	26



上图: 一条女王刺蝶鱼

右上图: 华美的棕榈滩县徽章